

Communiqué de Presse – 24 novembre 2011

L'accessibilité au cinéma pour les personnes sourdes ou malentendantes : un rêve finalement pas intouchable !

« Donoma » : une grande première en France

Donoma – La preuve que le sous-titrage au cinéma, c'est possible !

Après une période promotionnelle à coup d'avant-premières, le film "**Donoma**" est sorti sur grand écran le mercredi 23 novembre 2011. Particularité de taille : TOUTES les copies et TOUTES les séances du film sont sous-titrées.

Djinn Carrénard, le réalisateur du film, a pris la décision de sous-titrer son film dès la post-production par le laboratoire NiceFellow avec un financement par le festival de Lille, Cinémondos, et d'intégrer le sous-titrage sur l'ensemble des copies. C'est une grande première en France ! On ne lésine pas avec l'accessibilité, pendant la tournée de l'équipe du film "Donoma", les débats après la projection étaient également accessibles selon le cas en LSF, LPC et vélotypie. Une **accessibilité complète sur la base du dispositif de communication adaptée** permet ainsi aux personnes sourdes ou malentendantes de participer pleinement aux débats.

"Donoma" est un bel exemple à suivre. CinéST, l'Unisda et Medias-soustitres.com tiennent à remercier personnellement Djinn Carrénard mais aussi toute son équipe pour leur volonté et leur énergie de partage auprès de leur public sourd ou malentendant. D'ailleurs, Djinn Carrénard a déclaré qu' *"on a prouvé ensemble hier soir [samedi 5 novembre au cinéma parisien Le Grand Rex] qu'il n'y avait qu'un seul public en France !!!"*

Intouchables - 17 salles accessibles

Un peu plus tôt et juste après les deux films français sous-titrés en 2011 "La Ligne droite" et "La Conquête", Gaumont Distribution a pris en charge le sous-titrage du film français "**Intouchables**", sous-titrage réalisé par le laboratoire CMC.

L'équipe du CinéST, premier portail Internet sur les films français sous-titrés au cinéma, et la production de Gaumont Distribution ont organisé ensemble des séances sous-titrées pour le grand public au plus proche de la sortie nationale, le 2 novembre dernier.

Le cinéma l'Arlequin des Écrans de Paris a été le premier à projeter "**Intouchables**" en VFST avec deux séances et a rencontré un vif succès auprès du public sourd ou malentendant. Pour la 4ème semaine consécutive, l'Arlequin continue la projection de ce film à raison de 2 séances par jour et qui sont toutes sous-titrées. Grâce au succès suscité, deux autres salles parisiennes, MK2 Nation et MK2 Quai de Seine, ont rejoint l'aventure pour la diffusion en VFST.

Au-delà de l'exemple parisien, 14 villes (Amiens, Brest, Brétigny-sur-Orge, Cesson-Sévigné, Liévin, Lille, Lyon, Montpellier, Nantes, Rouen, Saint-Cyr-l'École, Thillois, Saint Jean de Luz et Vannes) ont organisé des séances en VFST. D'autres villes sont d'ailleurs prêtes à les suivre. Pour en savoir plus, consultez toutes les séances sous-titrées encore disponibles sur le site www.cinest.fr.

L'accès à la culture – Une mobilisation des associations

CinéST, l'Unisda et Medias-soustitres.com ont souhaité travailler en commun pour mieux informer les personnes sourdes ou malentendantes sur les séances sous-titrées des films français. Les réseaux sociaux et les associations locales sont mis à contribution pour améliorer toujours plus la médiatisation de ces séances VFST auprès de ce public non habitué à découvrir les films français sur grands écrans.

CinéST, l'Unisda et Medias-soustitres.com souhaitent remercier une nouvelle fois Djinn Carrénard et Gaumont Distribution pour avoir permis aux personnes sourdes ou malentendantes de vivre cette belle aventure française et encourager toutes nouvelles initiatives permettant au 7^{ème} art et à la culture française de se rendre pleinement accessibles et partagées.

Pour en savoir plus :

CinéST – contact@cinest.fr - www.cinest.fr

Unisda – contact@unisda.org - www.unisda.org

Médias-sous-titrés – sophie@medias-soustitres.com - www.medias-soustitres.com

